
عبد الرحمن خضر
محل الخليج
GMC
چي إم سي
سخان مياه
GMC
چي إم سي
دليل المستخدم

المحتويات

المشترى العزيز

نشكرك عزيزي المشترى على ثقتك الغالية فى منتجاتنا ، ونهنئك على اختيارك الموفق لاقتناء هذا الجهاز متمنين ومؤكدين انة سيكون سبباً من أسباب راحتك فى منزلك كما نهنئ انفسنا بانضمامك الى قائمة اسرتنا من ملايين العملاء الذين وضعوا ثقتهم فى منتجاتنا وثقتك بمنتجاتنا تجعلنا نسعى دائما لتقديم افضل المنتجات والخدمات والبحث عن افضل الوسائل لارضائك

برجاء قراءة هذا الكتيب جيدا حيث أنة يعطى جميع البيانات والنقاط الخاصة بالتركيب والاستعمال والصيانة للحصول على أفضل خدمة من الجهاز مع الاحتفاظ بة للرجوع الية فى اى ارشاد أواستفسار.

التركيب

١ ـ طريقة التركيب

- برجاء الإطلاع على شكل ومسميات السخان بالرسم الموجودة بالصفحة الأخيرة قبل القرءة
- يجب تركيب السخان فى أقرب موضع من مكان الاستعمال وذلك من أجل تقليل فاقد الحرارة داخل المواسير.
- ومن أجل تسهيل عملية الصيانة المختلفة يجب توفير فراغ قدره ٥٠سم أسفل السخان من أجل الوصول إلى الأجزاء الكهربائية بسهولة.
- لسلامة التركيب ننصح بتثبيت عدد" ٢ "مسمار فيشر (L)بالحائط بقطر لا يقل عن ١٠ مم على أن تكون المسافة بينهما ٢٩٠مم أفقيا.
- يجب تركيب السخان بمكان مناسب لإمكانية الوصول إلى القابس بسهولة.



فى حالة أن يكون ضغط المياة داخل شبكة التغذية أعلى من ٤ بار يجب تركيب صمام تخفيض الضغط بدلاً من صمام عدم الرجوع.

2- التوصيل بشبكة المياة

- يتم تركيب صمام عدم الرجوع على ماسورة الماء البارد المميزة بالحلقة الزرقاء الخارجية من أسفل السخان.
- صل صمام عدم الرجوع بواسطة مأسورة مرنة الى ماسورة المياة الباردة الخاصة بشبكة المياة.
- صل ماسورة الماء الساخن المميزة بالحلقة الحمراء الخارجة من أسفل السخان بمأسورة الماء الساخن المخصصة في شبكة المياة بواسطة مأسورة مرنة.

3- التوصيل بالكهرباء

(ينصح بأن يقوم بها فنى متخصص)

* يجب التاكد من مطابقة جهد التشغيل بمكان التركيب للجهد الموضح على لوحة بيانات السخان (٢٢٠فولت).
* يجب التاكد من تمام تثبيت أطراف لمبة البيان بالأطراف المخصصة لها بالترموستات
* لفصل التيار عن الجهاز يمكن ترتيب مفتاح فصل تيار يتناسب مع التيار الواصل للجهاز ويفضل أن يكون "ذاتي الفصل". (أنظر الجدول بالصفحة الأخيرة)

التشغيل

1- طريقة التشغيل

- يتم ملء السخان وذلك بفتح محبس الماء البارد العمومي يفضل تركيب محبس على ماسورة الماء البارد الواصلة من الشبكة الرئيسية للسخان وذلك لسهولة عمليات الصيانة والفك والتركيب.
- يفتح صنبور الماء الساخن وذلك حتى يخرج كل الهواء من السخان " يرجى عدم العبث بصمام الآمان بأي حال من الآحوال"
- يشغل السخان بتوصيل التيار الكهربائي عن طريق مفتاح ثنائي القطب.
- يتم التشغيل والفصل اتوماتيكيا عن طريق الترموستات.
- تظل لمبة البيان مضاءة أثناء عملية التسخين.

2- تنظيم وضبط درجة الحرارة (لبعض الموديلات)

- يمكن ضبط درجة الحرارة المطلوبة بادارة مفتاح الضبط الحراري المركب على الترمومستات اسفل السخان.
- يمكن ادارة المفتاح الى اليمين اذا رغبت فى تخفيض درجة الحرارة والى اليسار فى حالة الرغبة فى زيادة درجة الحرارة.
- الحرارة الصغرى والمتوسطة والقصوى مشار اليها بعلامات فوق الغطاء البلاستيك للمؤشر.
- درجة الحرارة المتوسطة حوالي ٦٠ درجة مئوية.

3- تفريغ السخان من الماء

- يجب فصل التيار الكهربي عن السخان وغلق محبس الماء العمومي ويفتح صنبور الماء الساخن ثم يتم توصيل خرطوم مناسب من صمام عدم الرجوع الى الصرف يتم فتح ذراع صمام عدم الرجوع ليتدفق الماء الى الصرف حتى يصبح السخان فارغا . تجنب توصيل التيار الكهربي عندما يكون السخان فارغا.
- ملحوظة :

فى بعض الموديلات التى يتم فيها تركيب صمام امان لضغط الغلاية يجب تركيبة على السخان بواسطة فنى مختص و توصيل فايظ الصمام بأقرب مصرف للمياة بواسطة خرطوم مناسب صمام الامان يجب تشغيلة بصفة دورية لازالة التكوينات الكسلية والتاكد من عدم انسدادة.



للاحتفاظ بحقك فى الضمان لابد من تغير عامود الماغنسيوم مرة كل (سنة / سنتين)بمعرفة أحد مراكز صيانة الشركة

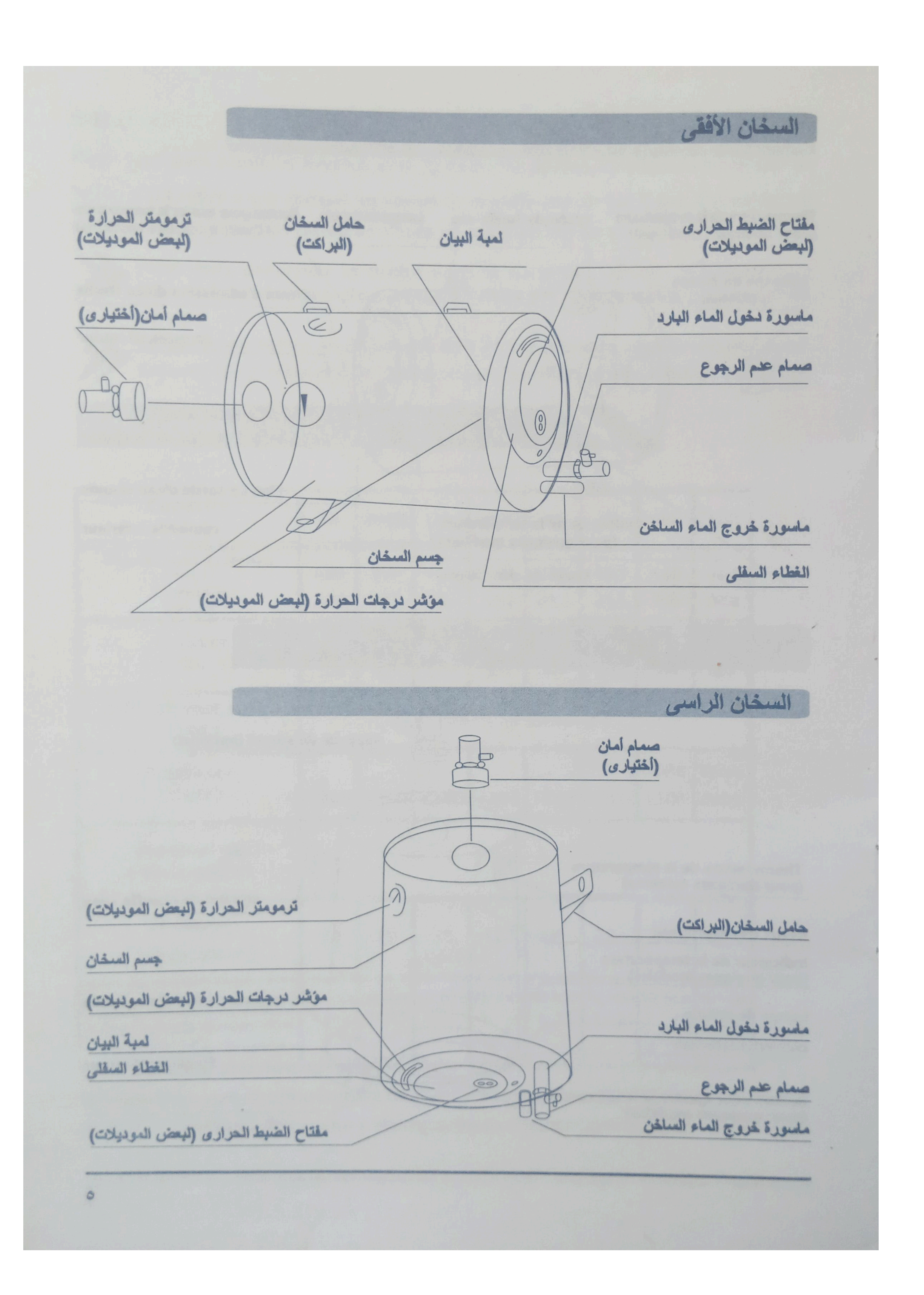
السعة (لتر)	٢٠	٢٠(S)	٣٠	٣٠(S)	٤٠	٥٠	٨٠	١٠٠
الأبعاد الخارجية " مم " قطر ارتفاع	٤٦٠ ٣٠٠	٣٩٠ ٤٠٥	٤٦٠ ٤٠٠	٣٩٠ ٥٢٤	٤٦٠ ٤٥٠	٤٦٠ ٤٥٥	٤٦٠ ٧٥٠	٤٦٠ ٩٤٠
التيار (أمبير)	٥,٤	٥,٤	٥,٤	٥,٤	٥,٤	٥,٤	٦,٨ ٥,٤	١٣,٦ ٩,١
الجهد (فولت)	٢٢٠±١٠%~(٥٠–٦٠ هرتز)							
القدرة الكهربائية (وات)	١٢٠٠	١٢٠٠	١٢٠٠	١٢٠٠	١٢٠٠	١٢٠٠	١٥٠٠ ١٢٠٠	٣٠٠٠ ٢٠٠٠
ضغط الماء (بار)	٧ كحد أقصى							
الــوزن (كجم)	١٢	١٢	١٢	١٢,٥	١٨	٢٢	٢٥,٥	٣١
زمن التسخين لرفع درجة الحرارة حتى ٥٥ْم (الساعة)	ق س ٤٥ -	ق س ٤٥ -	ق س - ١	ق س - ١	ق س ١٥ ١	ق س ٢٥ ١	ق س ٥٠ ١ - ٢	ق س ٢٥ ١ - ٢

* بفرض أن درجة حرارة دخول الماء ٢٠ْ م

ملحوظة :

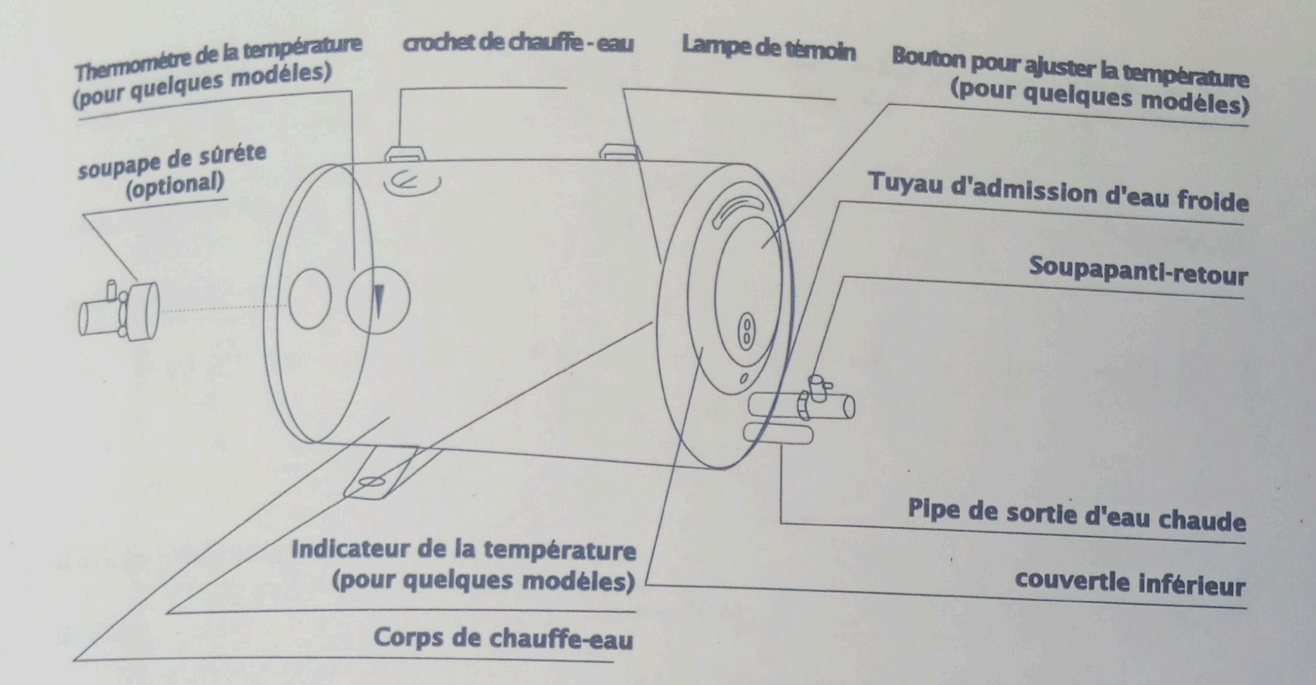
- السخانات سعة ٨٠ ، ١٠٠ لتر موجود منها رأسى ، أفقي .

السخان الأفقى



السخان الراسى

TYPE HORIZONTAL



TYPE VERTICAL

soupape de sûreté (optional)

Thermométre de la témperature
(pour quelques modéles)

crochet de chauffe - eau

Corps de chauffe-eau

Indicateur de la température
(pour quelques modéles)

Lampe de témoin

Tuyau d'admission d'eau froide

couvertie inférieur

Soupapanti-retour

Bouton pour ajuster la température
(pour quelques modeles)

N.B :

Pour quelques modéles fournis avec la valve de décompression, la nécessité de Valve s'est reliée à son endroit au dessus de chauffe-eau Reliez le nez d'écoulement d excédent de décompression au drain en utilisant un tuyau ppropriè



Pour vous préserver la droite dans la garantie, l'anode de magnesium Devrait être changée chue annee ou deux par une de notre personnel de service



La pression relive le dispositif doit être actionnée régulierement pour Enlever les gisements de chaux et pour vérifier qu'elle n'est pas bloquee

Specificationns techinques

Capacity (lt)	20	20(S)	30	30(S)	40	50	80	100
Dimensions externes (mm) Diametre Height	460 300	390 405	460 400	390 524	460 450	460 455	460 750	460 940
Courant (Ampere)	5.4	5.4	5.4	5.4	5.4	5.4	6.8 5.4	13.6 9.1
Differelcepot entiel (Volt)	220±10% ~(50-60 hertz)							
Puissance (Watt)	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1500 1200	3000 2000
Pression de L'eau (barre)	7 max							
Le Masse (Kilogramme)	12	12	12	12.5	18	22	25.5	31
Le temps dechauffage d'augmenterla température labourent 55°c (heure)	Hr min - 45	Hr min - 45	Hr min 1 -	Hr min 1 -	Hr min 1 15	Hr min 1 25	Hr min 1 50 2 -	Hr min 1 25 2 -

- Prétention que la température de l'eau d'admission est 20°C.
- 80,100 verticaux disponibles de capacité de litre et horizontaux.

Appropriés dans le thermostat pour couper le courant électricite de l'appareil on peut sustaller un commutateur approprie avec le courant opere en appareil - on preféré qu'il sait auto - decoupage (voit le tableau a'derniére page).

- commutateur approprié avec le courant consommé. On lui recommande qu'il devrait être automatique (regard à la table dans la dernière page) .

Opération

1 - Manie're d'ope'ration :

- On remplit le chauffe-eau en ouvrant la cannette froide générale. On préferé installer un cannette sur la pipe d'eau froide arrivant de reseau principale a l'appareil pour faciliter les opération de maintien , de demantage et de montage .
- La valve d'eau chaude devrait être ouverte jusqu'à ce que tout l'air dans le Chauffe-eau S'échappe. It est recommandé de ne pas badiner avec la soupape de sureté absolument .
- Le chauffe-eàu est mis à l'opération en utilisant le commutateur de 2poteaux
- l'opération et le de' coupage se fait automatiquement port le thermostat .
- la lanipe indicatrice reste allumée pendant l'operation de chauffage .

2 - Arranger et ajustement de température (pour quelques ,modéles) :

- La température peut être ajustée sur l'arrangement désiré en tournant le bouton au fond du chauffe-eau sur le thermostat
- Le bouton peut être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre à droite ou à gauche si vous voulez-diminuer ou augmenter la temperature .
- la petite , la moyenne et la maximum tempe'rature sont indique'es par des signess environ sur le couvercle plastique de l'indicateur .
- La température moyenne sur l'indicateur est 60°c

3 - Vidanger le chauffe-eau :

- Débranchez le courant électrique. Fermez la valve de l'eau d'admission (valve principale de l'eau) ouvrent n'importe quel Connect De robinet d'eau chaude un tuyau approprié du bout non de retour de valve au drain et ouvrent le bras non de retour de valve, l'eau traversera le tuyau au drain jusqùà ce que le chauffe-eau vide Débranchez le courant électrique. Clôturez l'éviter reliant le courant électrique tandis que le chauffe-eau est vide

Installation

- Obtenez svp familier avec le schéma du chauffe-eau dans la dernière page avant de lire .

1 - L'endroit et la méthode d'installer le chauffe-eau :

- Vouse devez le plus presque placer le chauffe-eau l'endroit de l'utilisation pour reducie la chaleur perdue dans les pipes .
- Pour la facilité de l'entretien vous devez laisser au moins à 50cm l'espace libre sous le chauffe-eau pour atteindre facilement les parts électriques
- Pour l'installation appropriée nous conseillonde fixer, vis de forme (L) dans les mur d'undiamétre non moins de 10mm . Et la distance entre eux nait 290mm horizonatalment.
- L'appareil doit être placé de sorte que la prise soit accessible .

2 - Se relier à l'approvisionnement en eau :

- La soupape anti - retour doit étre instollée sur la pipe d'eau froide indiquée avec l'anneau externe bleu sous le chauffe-eau
- On lui recommande d'utiliser une valve séparée sur le tube principal froid d'admission reliant le chauffe-eau .
- Reliez la soupape anti - retour à une pipe flexible dans la pipe d'eau froide de l'approvisionnement en eau
- Reliez la pipe d'eau chaude indiquée par l'anneau externe rouge sous le Chauffe-eauà une pipe flexible dans la pipe d'eau chaude dans votre réseau de l'eau



En cas que le pression d'eau dans le reseau d'eau - plus de 4 Bar , on doit installer soupape pour reducir la pression en place de l'anti - retour soupape .

3 - Connexion a'l'électricté :

(il est recommande de la faire por un technicien spécialise)

- On doit assurer la conformité de capacité d'operation dans la place d'installation avec la capacité indiqueé sur le tableau de données de Chauffe-eau (220v) de chauffe-eau
- Vous devez vérifier que les bornes de la lampe de témoin sont reliées à leurs endroits

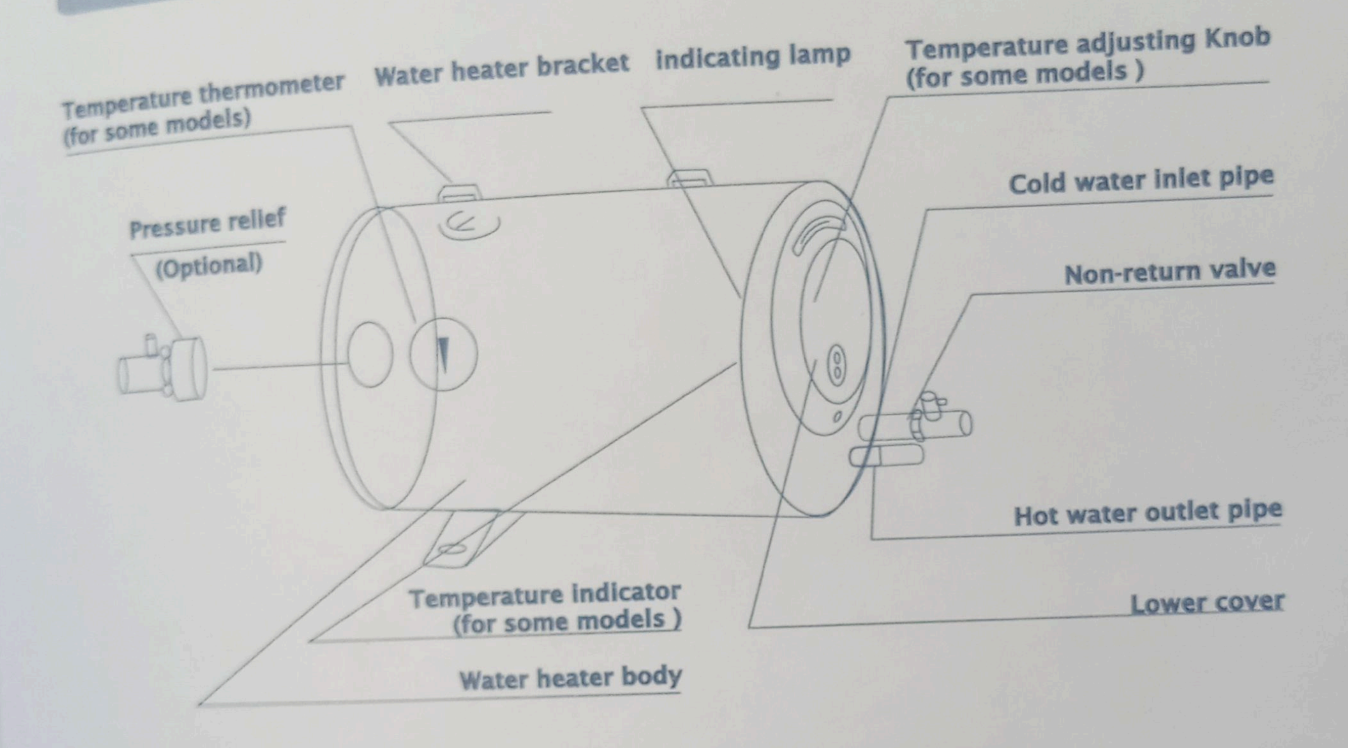
Table des matierés

Cher client

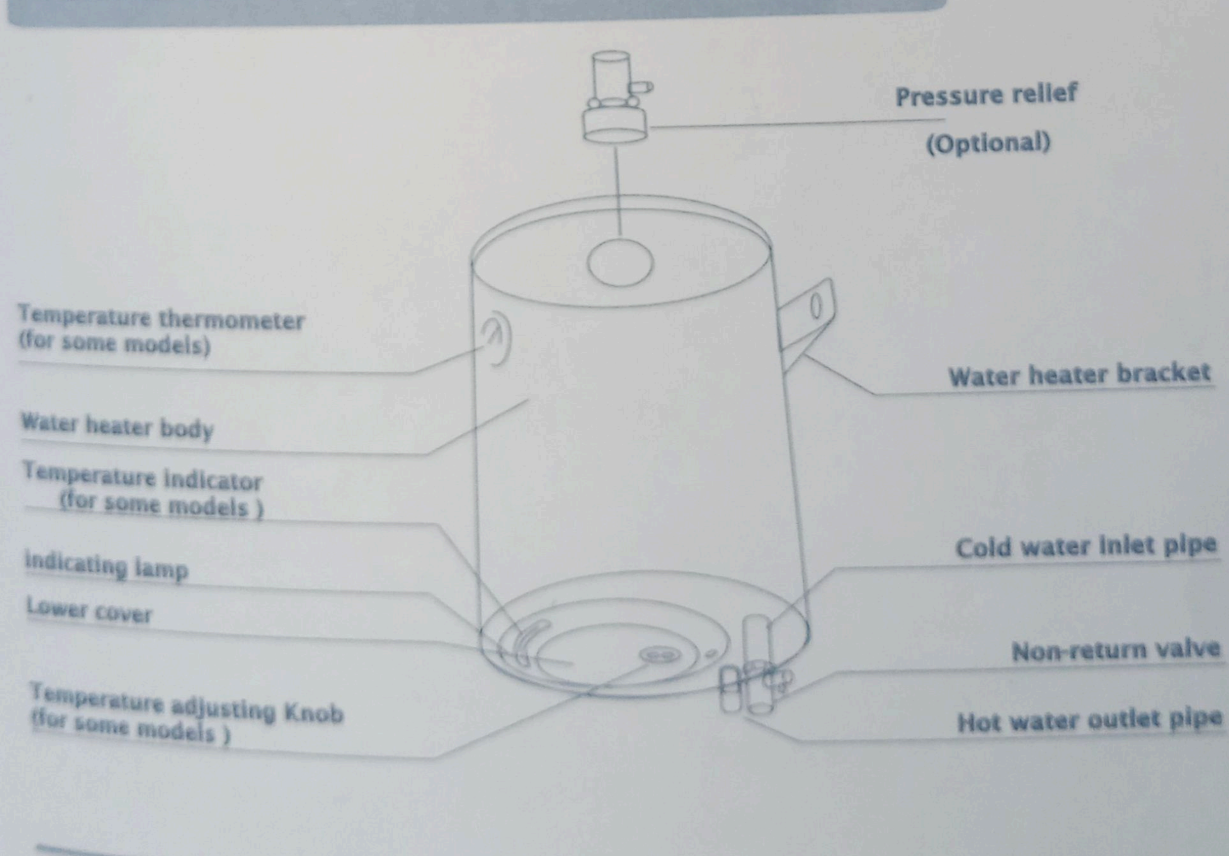
Merci cher client de votre confiance en notre produit et nous vous félicitons pour choisir notre produit pour être à vous. nous sommes sûrs que ce sera une Raison de votre relaxation dans votre maison et nous félicitons nos individus pour vous venant dans notre liste de clients, Qui compose de milliers de clients qui mettent leur confiance dans nos produits. Votre confiance dans nos produits nous incite à offril nos meilleurs Produits, Services et trouver nos meilleurs moyens pour votre Satisfaction

Veuillez lire ce livret avec soin puisqu'il vous foumit toute l'information et points pour l'installation , l'utilisation et le , maintien pour obtenir le meilleur service de l'appareil-Gardez ce livert pour avoir recours en aucun guide ou rensignement .

HORIZONTAL TYPE



VERTICAL TYPE



N.B :

For the models supplied with pressure relief valve , the valve must be connected at its place at the water heater top. Connect the pressure relief over flow nose to the drain by using a suitable hose



To preserve your warranty, the magnesium anode should be changed every year or two by one of our service personnel .



The pressure relief device must be operated regularly to remove The lime (dep _ osits) and to verify that it is not blocked .

Technical Specifications :

Capacity (lt)	20	20 (S)	30	30 (S)	40	50	80	100
External dimensions (mm) Diameter Height	460 300	390 405	460 400	390 524	460 450	460 455	460 750	460 940
Current (Ampere)	5.4	5.4	5.4	5.4	5.4	5.4	6.8 5.4	13.6 9.1
potential difference (Volt)	220±10% ~(50-60 hertz)							
Power (Watt)	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1500 1200	3000 2000
Water Pressure (bar)	7 max							
Mass (Kg)	12	12	12	12.5	18	22	25.5	31
Heating time to increase the temperature till 55c° (hr)	Hr min 45	Hr min 45	Hr min 1	Hr min 1	Hr min 1 15	Hr min 1 25	Hr min 1 50 2 -	Hr min 1 25 2 -

- Assumption that the inlet water temperature is 20° C.
- 80 , 100 Liter capacity available vertical and horizontal

- You must verify that the terminals of the indicating lamp are properly connected in the thermostat.
- To cut off the water heater from the mains you should install a switch suitable with the current consumed. An automatic switch is recommended (look at the table in the last page).
- The water heater is put to operation by using 2 poles switch.

OPERATION

1-Operation steps :

- The water should be filled by opening the main valve.
- The hot water valve should be opened until all the air in the water heater escapes.
- The water heater is put to operation by using 2 poles switch.
- The thermostat switches on and off the water heater automatically.
- The indicating lamp operates during heating.

2-Temperature adjustment (not for all models) :

- Temperature can be adjusted by rotating the knob at the bottom of the water heater on the thermostat.
- The temperature is indicated on the temperature indicator(very hot, hot and worm).
- The average temperature is 60°c.

3-Draining the water heater :

- Disconnect the electric current. Close the inlet water valve(main water valve) Open any hot water tap. Connect a suitable hose from the non return valve tip to the drain and open the non return valve arm, the water will flow through The hose to the drain until the water heater is empty. Avoid connecting the electric current while the water heater is empty.

14/17

INSTALLATION

- Please get familiar with the drawing of the water heater in the last page Before reading on.

1- The place and the method of installing the water heater :

- You must place the water heater as close as possible to the place of use to minimize the heat loses.
- For ease of maintenance you must leave at least 50cm free space underneath the water heater to easily reach the electrical components.
- For proper installation we advice the use of 2 fisher L-shapescrews minimum 10mm and the distance between them horizontally is 290mm.
- The appliance must be placed so that the plug is accessible.

2- Connecting to the water supply :

- The non-return valve should be placed to the cold water pipe designated with the Blue outer ring under the water heater.
- It is recommended to use a separate valve on the cold main inlet tube connecting The water heater .
- Connect the non-return valve with a flexible pipe to the cold water pipe from the Water supply.
- Connect the hot water pipe designated by the red outer ring under the water heater with a flexible pipe to the hot water pipe in your water network.



In the case your water supply pressure is more than 4 bar you must place the reducer instead of the non-retum valve.

3-Connecting to the electrical mains :

it is recommended that our service man should do it

- You must verify that the voltage being connecting to is compatible with that found on the water heater label

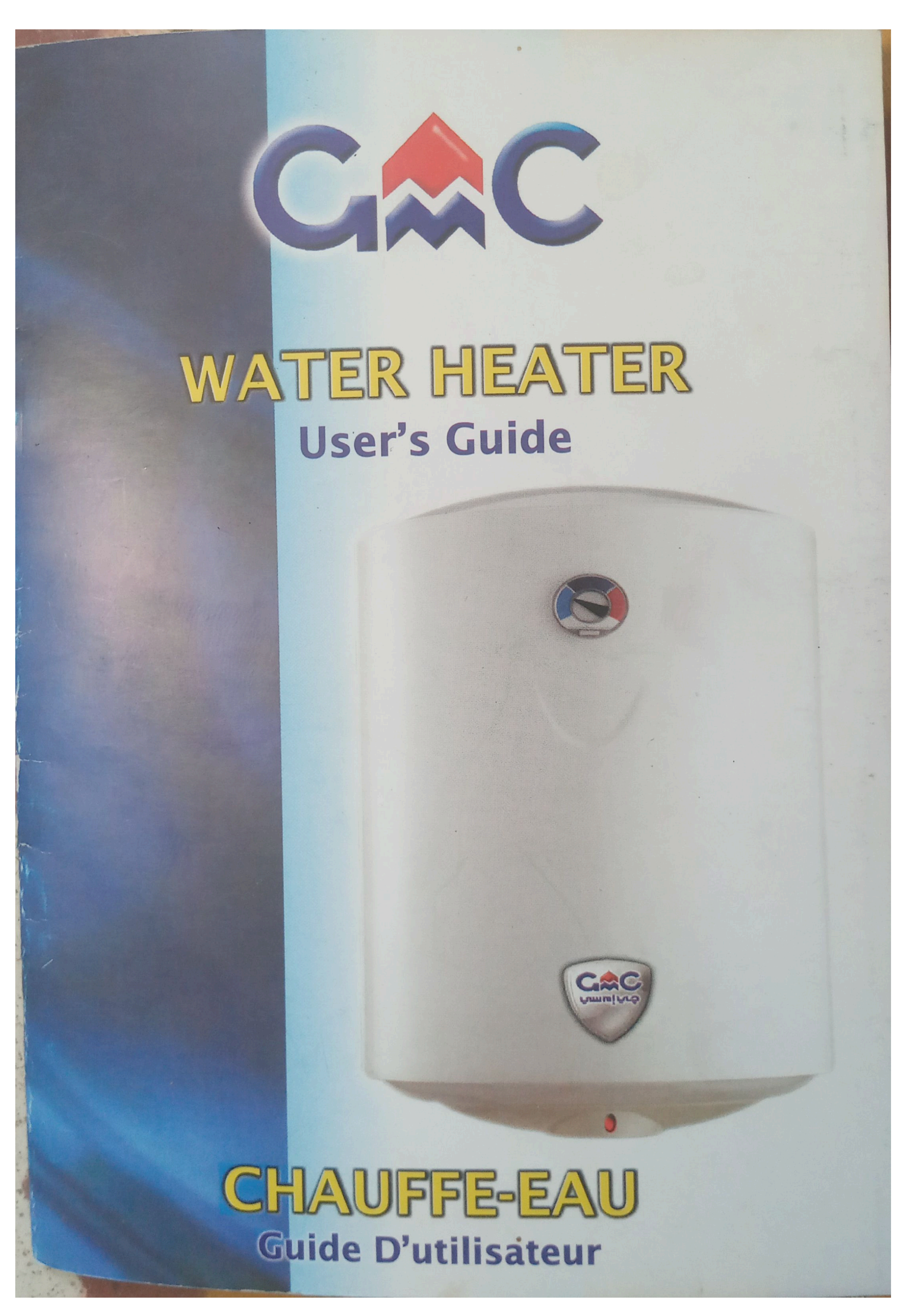
CONTENTS

Dear Customer

Thank you for your confidence in our company and for Choosing one of our products to be yours. For your satisfaition we have been putting much effort to come out with the best product that would meet your Needs and bring all the comfort to your life.

Please read this booklet with care since it supplies you with all the information, and the assembly procedures, use, and service. Keep it in a Safe place so you can refer to it at any time.

16/17


GMC
WATER HEATER
User's Guide
CHAUFFE-EAU
Guide D'utilisateur